



# Palio delle Contrade



Evento Tradizionale della Città di Garda  
11 e 13·14·15 Agosto 2024

**N**el giorno dell'Assunta (15 agosto), da oltre 70 anni si svolge a Garda il Palio delle Contrade, la festa più significativa di un'antica comunità di pescatori la cui chiesa parrocchiale è dedicata, per l'appunto, all'Assunzione in cielo della Beata Vergine Maria. Nel tratto di lungolago compreso tra il porto e il municipio, sul far della sera le gondole piane di nove contrade scendono in acqua e a colpi di remo si contendono il primato cittadino. La **competizione remiera**, caratterizzata da contradaiooli e vogatori in costume, ha come "posta in palio" la lignea statua dell'Assunta. Per l'occasione, il paese di Garda si pavesa a festa e riaccende antiche rivalità paesane legate al mondo della pesca e della voga.

*A*m Maria-Himmelfahrtstag (15. August) wird in Garda seit rund 70 Jahren der Ruderwettbewerb "Palio delle Contrade" ausgetragen, das bedeutendste Fest eines einstigen Fischerdorfes, dessen Pfarrkirche eben der Himmelfahrt der Heiligen Jungfrau Maria gewidmet ist.

*Im Seepromenadenabschnitt zwischen dem Hafen und dem Gemeindegebäude werden bei Einbruch der Dunkelheit die flachen Gondeln von neun Stadtvierteln ins Wasser gelassen und wetteifern dann mit stetigen Ruderschlägen darum, der Stadtbeste zu werden.*

*Der Preis für den Gewinner des Ruderbootrennens, mit den kennzeichnenden traditionell gekleideten Vertretern der Stadtviertel und Ruderern, ist die Holzstatue der Heiligen Jungfrau Maria. Zu diesem Anlass wird ganz Garda in einen Hauch von Festlichkeit gehüllt und entfacht die antiken, mit der Fischerei und der Ruderwelt verbundenen Rivalitäten aufs Neue.*

**O**n the 15th of August, the Assumption day, the most important festival of an ancient community of fisherman takes place in Garda: the "Palio delle Contrade", the Parish church of the community, in fact, is dedicated to the Assumption in Heaven of the Holy Virgin Mary.

*On the stretch of the lake front between the harbor and the city hall, at dusk, the flat gondolas from nine "contradas" or districts of the town, take to the water and contend the town championship with the strokes of their oars.*

*The prize at stake in the rowing competition, characterized by district personalities and members of the rowing team dressed in traditional costumes, is the wooden statue of the Assumption of the Holy Virgin Mary. For the occasion, the town of Garda is decorated for the festival, firing up ancient town rivalries related to the world of fishing and rowing.*



ITALIA.IT



MINISTERO  
DEL TURISMO  
REPUBBLICA ITALIANA



**DOMENICA 11 AGOSTO**

**(Sonntag / Sunday)**

## **PALIO DEI BAMBINI**

**ORE 10.30** *Giardini pubblici davanti al Centro Congressi*

**COLORSPASH**, un'arena in tessuto da colorare;

Stoffmalerei für Kinder - Colouring fabric for children

**MARTEDÌ 13 AGOSTO**

**(Dienstag / Tuesday)**

## **PALIO IN ROSA**

**ORE 20.00** *Centro storico*

**SFILATA PALIO IN ROSA** degli equipaggi femminili  
con la partecipazione della Banda Gardesana

Parade der weiblichen Besatzung mit Begleitung durch die Gruppe "Banda Gardesana"

Female crews parade accompanied by the "Banda Gardesana" town band

**ORE 21.30** *Spazio acqueo antistante il Municipio*

**GARA REMIERA** femminile della voga alla veneta,  
a seguire le premiazioni

Vorführung des Frauenruderns auf venezianische Art

Demonstrative show of women's Venetian style rowing



**MERCOLEDÌ 14 AGOSTO**

**(Mittwoch / Wednesday)**

**ORE 18.00-21.00** *Giardini pubblici davanti al Centro Congressi*

### **GIOCHI ANTICHI - LUDOBUS**

**ORE 19.00** *Centro storico*

**BANDIZIONE DEL PALIO** con l'Araldo Banditore a cavallo seguito dai popolani per le vie del paese; a seguire, Fiaccolata alla Madonna del Pign con concerto finale del **CORO LA ROCCA**

Umzug mit dem Ausrufer durch die Gassen des Dorfes mit dem Volk in seiner Gefolgschaft  
Parade with the town crier through the alleys followed by the villagers

**ORE 21.00** *Cortile del Municipio*

### **Teatro all'aperto "CIPÌ la storia di un passerotto"**

Teatro all'aperto per bambini

Freilichttheater für Kinder - Outdoor theatre for children

**GIOVEDÌ 15 AGOSTO**

**(Donnerstag / Thursday)**

## **PALIO DELLE CONTRADE**

**ORE 9.30-12.30** *Giardini pubblici davanti al Centro Congressi*

### **GIOCHI ANTICHI-LUDOBUS**

Antique wooden toys - Antikes Holzspielzeug

**ORE 19.00** *Piazza del Municipio* **SPETTACOLO DEGLI SBANDIERATORI**

Vorführung der Fahنشwinger - Flag throwing show

**ORE 19.30** *Centro Storico* **SFILATA** degli equipaggi del Palio

A seguire: **Benedizione degli equipaggi del Palio** presso la chiesa di Santa Maria Assunta.

**ORE 21.15** *Spazio acqueo antistante il Municipio*

Gara remiera del **PALIO DELLE CONTRADE** con gli equipaggi maschili della voga alla veneta

Vorführung des Männerruderns auf venezianische Art  
Demonstrative show of Venetian style rowing

**ORE 23.15** **SPETTACOLO PIROTECNICO**

Fireworks show - Feuerwerk

